

MISCELLANEA.

---

NOTES AND EMENDATIONS TO VOLS. II. AND III.

I.

Note to the term "gumphæ," Vol. II. p. 125, foot-note.

By inadvertence, the term "rides" in this note is applied to the "gumphæ," instead of to the "verteuellæ," to which it properly belongs. The "gumphæ" are the iron hooks fixed in the sides of a doorway, and the "rides" are the straps or bands attached to the door, and by which it is hung on ("rides on") the hooks. The term is still in common use in Kent.

II.

Vol. II. p. 132, foot-note 2, to "skynill."

This should have been printed "skyuill," a clerical error for, or corruption of, "shyuill." "Chevilles" was a term used in mediæval times for tile pegs.

III.

Vol. III. Plate III. No. 4. p. 143.

At the suggestion of the Rev. H. Lindsay, of Ide Hill Parsonage, for "S<sup>r</sup> John de Isli," we would read "John de Isli." On the seal itself, Isli does not designate himself a knight. Although this determines nothing either way, yet, from other evidences, we are inclined to acquiesce in Mr. Lindsay's opinion; for this family, at least from all the evidences that have yet been before us, does not appear to have attained the knightly dignity till after their acquisition of the "Capite" lands of the Frenynghams.

## IV.

Vol. III. p. 180, note 6.

Mr. Lindsay, who has carefully investigated the history of the Isleys, has also called our attention to the uncertainty with which different writers speak of the place of Sir Henry Isley's execution; some naming MAIDSTONE, while others fix it at SEVENOAKS. Hasted, in this respect, is inconsistent with himself, —at one time naming the former, at another, the latter.

On referring to Proctor, we find that he fixes it at MAIDSTONE. His words are:—

“ Sundrie other of Wygate's complices beinge arraigned and condemned, uppon their confession of treason, suffered in diuers partes of the shyre: as Henry Isleye, Knyghte, Thomas Isleye, his brother; and Walter Mantel, at Maidston, where Wygat firste displaid his standerde. Antonye Kneuet, William his brother, with another of the Mantels, at Seuenocke. Bret at Rochester hanginge in channes.”

On the authority, then, of Proctor, who was a contemporary historian, we will correct our original statement, and name MAIDSTONE as the place where Isley suffered.

## V.

Vol. III. p. 263.

“ LACHEDACHES.”—This must be a clerical error of the Scribe for LAGEDAYES, *i. e.* Law Days—Days of open Court, or View of Frank Pledge, of which the Pleas and Perquisites were nine marks.

## WILLS.

## I.

Will<sup>1</sup> of SIR THOMAS CAWNE, Kt., *fn.* Ed. III.

The well-known effigy in Ightham Church, usually, but doubtfully, assigned to Sir Thomas Cawne, has caused much perplexity to antiquaries. The following transcript, therefore,

<sup>1</sup> Perhaps it should be more correctly entitled a Declaration of Trust for the purposes of his Will.

from the trusts of his will, which we have discovered among the manuscripts at Surrenden, will be acceptable; for it identifies the monument, with certainty, as his—and satisfactorily accounts for his burial in that Church. It appears that he was owner of *The MOTE* in *IGHTHAM*, though this fact has hitherto escaped the researches of Kent topographers.

Our Transcript is in Latin; for the benefit of the general reader we render it into English as literally as possible:—

“This is the Will and intention of *S<sup>r</sup> THOMAS COUEN, K<sup>t</sup>*, with regard to the feoffment made of all his lands and manors, to *S<sup>r</sup> THOMAS MORAUNT, K<sup>t</sup>*, *JAMES DE PECHAM*, *ROBERT ATTE BECHE*, Rector of the Church of *EYGHAM*, *JOHN LANGHERE*, Rector of the Church of *MEREWORTH*, and *JOHN HASELDEN*, Vicar of the Church of *Wrotham*, as appears in a certain deed.

“First.—He wills, that after his death, the aforesaid shall enfeoff *LORA*,<sup>1</sup> his wife, in the manors called *ALDHAM*, *HASTYNGLEGH*, *WERHORN*, and *SNAVE*, with all their pertinancies, for the term of her life.

“He also wills, that when *ROBERT*, his son, shall come to the age of twenty-one years, he being six years old at the date of these presents, they shall enfeoff the foresaid *ROBERT* in the Manor called *LA MOTE*, with all the lands which he had in the parishes of *SEELE*, *EYGHAM*, and *SHIBORNE*, to the foresaid *ROBERT*, and the heirs of his body lawfully begotten; and, in like manner, when *THOMAS*, son of the aforesaid *THOMAS*, shall come to the age of twenty-one years, being now three years old at the date of these presents, they shall enfeoff the said *THOMAS* in the manors of *CROSTON* and *BERSTED*, to the foresaid *THOMAS*, and the heirs of his body lawfully begotten.

“And, if the foresaid *LORA*, wife of the said *THOMAS*, keep herself sole and chaste without a husband married to her, she shall have the wardship of the foresaid *ROBERT* and *THOMAS*, his sons, and of all his sons, with all the profits of the foresaid tenements and manors of *LE MOTE*, *CROSTONE*, and *BERSTED*, until the said *ROBERT* and *THOMAS* come of age; and if she do not keep herself sole, the said feoffees shall have the wardship of the said *ROBERT* and *THOMAS*; and all the profits of the foresaid manors of *MOTE*, *CROSTONE*, and *BERSTED*, over and above

<sup>1</sup> She was daughter and coheir of Sir Thomas Morant; and, after the death of Sir Thomas Cawne, she became the wife of James de Peckham.

the maintenance of the foresaid ROBERT and THOMAS, shall be delivered to the aforesaid ROBERT and THOMAS, when they shall come of full age.

“And after the decease of the said LORA, all the foresaid manors of ALDHAM, HASTYNGLEGH, WERHORNE, and SNAVE, shall remain to ROBERT, son of the foresaid THOMAS, when he is of full age, and to the heirs of his body lawfully begotten; and if it happen that the said ROBERT die without heirs of his body, all the foresaid manors of MOTE, ALDHAM, HASTYNGLEGH, WERHORN, and SNAVE, shall remain to THOMAS, his brother, son of the foresaid THOMAS COUEN, and the heirs of his body lawfully begotten.

“And if it happen that the foresaid THOMAS die without heirs of his body, the foresaid manors of CROSTONE and BERSTEDD shall remain to ROBERT, his brother, son of THOMAS COUEN, and the heirs of his body lawfully begotten.

“And if it happen that the foresaid ROBERT and THOMAS die without heirs of their bodies lawfully begotten, all the foresaid manors shall remain to the heirs of the said SIR THOMAS COUEN, K<sup>t</sup>, lawfully begotten; and if there be no heir of his body, LORA his wife surviving, the said LORA shall have all the foresaid manors, for the term of her life; and, after the decease of the said LORA, all the foresaid manors shall be sold by the said feoffees, and £200 shall be distributed among the poor relations of the foresaid THOMAS COUEN, at their disposal; and, in like manner, £200 among poor labourers, neighbours of the said THOMAS, who have little to maintain themselves. Also £200 to be distributed among the religious brotherhoods of London and Kent, to celebrate masses for his soul, and the souls of all the faithful.

“Item, he ordained, for one window to be made in the north part of the Church of EYGHETHAM, near the altar of ST. MARY, xx<sup>li</sup>.<sup>1</sup>

“Item, for repairing a road from Crepehourste . . . as far as Colverden crouche, xl<sup>li</sup>.

<sup>1</sup> Over Sir Thomas Cawne's monument, on the north side of the chancel of Ightham Church, is a window, of which we have given a representation in the annexed cut. Its position would indicate it to be that which was erected in fulfilment of Sir Thomas's Will. We cannot, however, identify it with certainty, because, although some of the details may appear to correspond in date with that of the Will, there are other parts which, as well as the general character of the masonry, seem clearly to belong to nearly a century later; and these remarks will apply even to some

“The remainder of the sale of all the foresaid manors, to be distributed for the soul of the foresaid THOMAS.”<sup>1</sup>



parts of the monument itself. It may be that the instructions of the Will were not carried out immediately on the death of Sir Thomas, and that removals and repairs may have modified the original composition of the work. Be this as it may, with the Will before us, we have felt justified in introducing the cut. In this connection it cannot be without interest, and may well engage the attention and investigation of the archæologist.

<sup>1</sup> The above document is written upon paper, in a hand of about the end of Ed. III.; and is torn off at this point. There may have been more declarations in it, but it seems complete.

Although no date is given, we have the pleadings of writs “de cui in vita” in which Lora, as the widow of Sir Thomas, recovers these manors from the feoffees.—47 Ed. III.

We therefore date it conjecturally as above.



Et duodecim torticii tantum sint parati, et deferantur ante corpus meum, dum portatur ad ecclesiam; et cum corpus meum fuerit repositum in loco destinato, volo quod xij<sup>cim</sup> dicti torticii extinguantur, et postea in missa illuminentur, et ardent donec tota missa finiatur, deinde deferantur cum funere, in signum lucis eterne, donec corpus sepeliatur. Et postea remaneant cum cereis in eadem ecclesia, ad honorem Dei, donec expendantur.

Item lego pro expensis funeralibus, in die sepulture mee, et die mensis, ad distribuendum inter pauperes eisdem diebus xl marcas, scilicet, cuilibet pauperi venienti j<sup>d</sup>, ut orent pro anima mea.

Item lego ad altare sancti Thome martiris, ubi elegi sepulturam meam, unum magnum missale cum uno parvo missali, et vestimenta mea, dicto altari pertinencia, cum duabus calicibus, j paxbrede argenteo, et duabus folis argenteis, unam ymaginem sancti Thome martiris argenteam et deauratam ad deservendam in eodem altari in perpetuum.

Item lego Reverendissimo in Christo patri, ac domino meo, domino HENRICO Dei gracia ARCHIEPISCOPO CANTUARIENSI, meliorem ciphum meum argenteum et deauratum, cum cooperculo argenteo et deaurato cum armis de COURTENAY, et x libras.

Item lego capellanis, tam fratribus mendicantibus quam aliis presbiteris, celebrantibus mille missas pro anima mea, et animabus omnium fidelium in die mensis mei iij<sup>li</sup> iij<sup>s</sup> iij<sup>d</sup>.

Item lego cuilibet Canonico residenti in ecclesia Cathedrali Cicestrensi, ad tenendum obitum meum, iij<sup>s</sup> iij<sup>d</sup>.

Item lego triginta vicariis in eadem ecclesia deservientibus lx<sup>s</sup>, viz. eorum cuilibet ij<sup>s</sup>.

Item lego aliis Officiariis in eadem ecclesia deservientibus xij<sup>s</sup> iij<sup>d</sup> ad distribuendum inter eos secundum Decani ejusdem ecclesie discrecionem, ut habeant me in oracionibus suis.

Item lego ad opus Ecclesie de BUKSTEDE, ubi quondam eram Rector, vi<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>, et ad distribuendum inter pauperes parochianos ibidem vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item lego ad opus ecclesie de CHORLWODE, ubi olim eram Rector vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>, et ad distribuendum inter pauperes parochianos ibidem vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item lego domino GALFRIDO MALSTON zonam meam meliorem, et c solidos.

Item domino RICARDO LENTWARDYN, secundam zonam meliorem, et c solidos.

Item magistro JOHANNI HURLEGH, c solidos ad voluntatem meam ultimam perficiendam, pro labore suo.

Item lego dompno (*sic*) JOHANNI WOTTON, monacho, cognato meo, xl<sup>s</sup>.

Item lego PRIORI ET CONVENTUI ECCLESIE CHRISTI CANTUARIENSIS x marcas.

Item lego PRIORI ET CONVENTUI DE LEDYS v marcas.

Item lego PRIORI ET CONVENTUI ROFFENSI v marcas.

Item lego ROBERTO WOTTON, fratri meo, unum lectum, viz. Canuace, ij blanketis, j materex, i par linthiaminum, unum coopertorium, j testour, j silour, iij Curteyns cum vij costerez de paled Worstede rubro et nigro; et secundam robam meam meliorem, cum cloca secunda meliori furrata cum menever, et cum uno capucio furrato.

Item lego MARIONE cognate mee, unum lectum, unum Surkett, secundum discrecionem executorum meorum.

Item lego JOHANNI REDE, clerico, unum lectum, viz. j Canuace, j materase, ij blankets, j par Linthiaminum cum uno coopertorio de pallio Worsted rubro et blueto, j selour, j testour, iij curteyns cum iij costerez ejusdem coloris.

Item lego JOHANNI BOCTON secundum equum meum meliorem, cum sella et freno competenti.

Item lego JULIANE LAVENDRE unum Surkett cum capucio, secundum discrecionem executorum meorum.

Item lego cuilibet capellano deservienti in ecclesia parochiali de STAPULHURST in die obitus mei, iij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item lego clerico meo ibidem, xx<sup>s</sup>.

Item lego sacriste ejusdem ecclesie, ij<sup>s</sup>.

Item lego ad distribuendum inter pauperes parochianos ibidem, xiiij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item lego ad usum dicti Collegii meliorem lectum meum de rubeo Worstede embrowderato cum rotis fortune, cum iij costerez ejusdem coloris, pro magna camera dicti Collegii perman-surum.

Item volo quod omnes executores mei, omnes capellani, clerici, choriste, et omnes alii familiares dicti Collegii, pannis nigris vestientur in die mensis mei secundum discrecionem executorum meorum; et ad hoc lego xx libras.

Item volo quod una amisia mea, melior de Gray, cum uno superpellicio meo meliori, unum capucium furratum, cum j cloca furrata, remaneant magistro et capellanis dicti collegii ad de-



serviendum cuilibet parvo puero electo in Episcopum in dicta ecclesia, in festo sancti Nicholai Episcopi, quamdiu durare poterunt, in honore sancti Nicholai, juxta discrecionem executorum meorum.

Item volo, remitto, relaxo, et perdono magistro, capellanis, et confratribus ejusdem ecclesie, omnia debita que michi debentur ab eisdem, in die sepulture mee.

Item domino THOME COK capellano, unam clocam furratam, secundum discrecionem executorum meorum.

Item JOHANNI, filiolo meo, filio JOHANNIS OF THE CHAMBRE, vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item lego ALICIE WOTTON, cognate mee, x marcas.

Item lego magistro HENRICO BROUNE x marcas.

Item lego JOHANNI BLECHYNGLE x marcas.

Item lego JOHANNI KNOLLIS, sacriste, x marcas.

Item lego THOME CRESSYNGHAM c<sup>s</sup>.

Item lego JOHANNI BOTTELE c<sup>s</sup>.

Item lego Johanni Curteys c<sup>s</sup>.

Item lego domino Johanni Leghtefote, capellano, xl<sup>s</sup>.

Item lego JOHANNE, uxori RICARDI EYRE [? Gyre], cognate mee, unum lectum, et unum Surket, secundum discrecionem executorum meorum.

Item lego domino JOHANNI SEYNTNED, capellano, unam amiam de Gray, cum uno superpellicio.

Item lego AGNETI, uxori WALTERI FULLER, de Maydeston supradicta, unum Surkett, secundum discrecionem executorum meorum.

Residuum, vero, omnium bonorum meorum non legatorum, do et lego executoribus meis, ad distribuendum pro anima mea in tres partes, quarum una pars remaneat penes ecclesias et capellas meas, viz. MAYDESTON, LOSE, DATELYNG, FARLEGH, LYLYNGTON, SUTTON, et STAPULHURST.

Et secunda pars remaneat fratri meo, JOHANNE, Marione, et consanguineis meis.

Et tertia pars ad distribuendum inter pauperes parochianos ibidem, et familiares meos, prout melius executoribus meis videbitur expedire, ut velint respondere coram summo iudice.

Et ad istum testamentum meum fideliter exequendum et ad implendum, ordino et constituo executores meos dominum RICARDUM LENTWARDYN, dominum GALFRIDUM MALSTON, magistrum JOHANNEM HURLEGH, dominum JOHANNEM SEYNTNED, et dominum JOHANNEM COOKE.

Datum die et loco et anno domini supradictis.

In cujus rei testimonium huic presenti testamento sigillum meum apposui.

Hiis testibus, Magistro HENRICO BROUN, domino JOHANNE CHAUNDELERE, domino RICARDO BOYS, JOHANNE BLECCHYNGLE, JOHANNE (*sic*, blank), RICARDO EYRE (? Gyre), RICARDO PECHAUNT, et aliis.

LITERAL TRANSLATION.

In the name of God. Amen. On Thursday next after the feast of St. Michael the Archangel, in the year of our Lord 1417. I, JOHN WOTTON, Master of the Collegiate Church of All Saints, of MAIDSTONE, and Rector of the Parish Church of STAPULHURST, sound of mind, and of good memory, repenting my innumerable sins, the mercy of God preventing me, and having been confessed, the Most High giving me a right faith, firm hope, and the charity that is ordained, do make and ordain my will after this manner :—

First, submitting myself a miserable sinner to the boundless mercy of Almighty God, the merits and prayers of his most holy Mother, and of all the Saints, and of the universal Church. To the same Almighty God I bequeath my soul, which he created, and dearly redeemed by the ineffable aid of his bitter passion, and to the merits and prayers of his most pious Mother, of all the Saints, and of holy mother Church ; presenting my body for ecclesiastical sepulture, viz. in the Collegiate Church of Maidstone aforesaid, in the place appointed, before the altar of S<sup>t</sup> Thomas the Martyr, in the south aisle of the said Collegiate Church.

Also, I forbid all pomp of obsequies, which is more for the consolation of the living than the benefit of the dead.

And I will that only five wax tapers, the weight of each ten pounds of wax, in honour of the five wounds of Christ, be lighted, with becoming furniture, in the obsequies around my corpse ; one of which to be placed by my heart, to designate that my mind was Godward ; the rest to be burning about my corpse in the form of a cross. And that twelve torches only be prepared, and borne before my body while it is being carried to the church. And when my body has been deposited in the appointed place, I will that the said twelve torches be extinguished, and afterwards that they be lit at the mass, and burn

until the entire mass is finished ; that they be then borne away with the funeral, in sign of light eternal, until my body is buried ; and afterwards, that they remain with the wax tapers in the said church, to the honour of God, until they are expended.

Item, I bequeath for my funeral expenses, on the day of my sepulture, and my month day, to distribute among the poor on the same days, xl marks, viz. to each pauper who comes j<sup>d</sup>, that they may pray for my soul.

Item, I bequeath to the altar of S<sup>t</sup> Thomas the Martyr, where I have selected my sepulture, one large missal, with one small missal, and my vestments belonging to the said altar, with two chalices, one silver paxbread,<sup>1</sup> and two silver phials, one silver-gilt image of S<sup>t</sup> Thomas the Martyr, for the service of the same altar for ever.

Item, I bequeath to the Most Reverend Father in Christ, and my lord, the Lord HENRY, by the Grace of God, Archbishop of Canterbury, my best silver-gilt cup with silver-gilt cover, with the arms of COURTENAY, and ten pounds.

Item, I bequeath to the Chaplains, as well mendicant Friars as other Presbyters, celebrating a thousand masses for my soul, and the souls of all the faithful, on my month's day, iiij<sup>li</sup> iij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to each Canon resident in the Cathedral Church of Chichester, to hold my obit, iij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to thirty Vicars serving in the same Church x<sup>s</sup>, viz. to each of them ij<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to the other officials serving in the same Church, xij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>, for distribution among them, at the discretion of the Dean of the same Church, that they may have me in their prayers.

Item, I bequeath to the work of the Church of BUKSTEDE, where I was formerly Rector, vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>, and for distribution among the poor parishioners there, vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to the work of the Church of CHORLWODE, where I was formerly Rector, vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>, and for distribution among the poor parishioners there, vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to S<sup>r</sup> Geoffrey Malston, my best belt and c shillings.

<sup>1</sup> *i. e.* An osculatory, a small tablet which passed from one to the other to kiss, when the priest pronounced the words, "The peace of God be with you." It was substituted for the actual kiss of peace, which had caused scandal.

Item, to S<sup>r</sup> Richard Lentwardyn, my second best belt and c shillings.

Item, to Master John Hurlegh, c shillings to perform my last Will, for his labour.

Item, to S<sup>r</sup> John Wotton, monk, my kinsman, xl<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to the Prior and Convent of Christ Church, Canterbury, x marks.

Item, I bequeath to the Prior and Convent of Leeds, v marks.

Item, I bequeath to the Prior and Convent of Rochester, v marks.

Item, I bequeath to Robert Wotton, my brother, one bed, viz. canvas, 2 blankets, 1 mattress, 1 pair of sheets, 1 coverlid, 1 tester,<sup>1</sup> 1 seeler,<sup>1</sup> 3 curtains with 7 costers<sup>1</sup> of paley red and black worsted;<sup>2</sup> and my second best robe, with my second best cloke furred with menever, and with one furred hood.

Item, I bequeath to Mariona, my kinswoman, 1 bed, and 1 surcoat, at the discretion of my Executors.

Item, I bequeath to John Rede, Clerk, 1 bed, viz. 1 canvas, 1 mattress, 2 blankets, 1 pair of sheets, with 1 coverlid of red and blue paley worsted; 1 seeler, 1 tester, 3 curtains, with 3 costers of the same colour.

Item, I bequeath to John Bocton, my second best horse, with sufficient saddle and bridle.

Item, I bequeath to Juliana Lavendre, one surcoat with hood, at the discretion of my Executors.

Item, I bequeath to each Chaplain serving in the Parish Church of STAPULHURST on the day of my obit, iij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to my Clerk there, xx<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to the Sacristan of the same Church, ij<sup>s</sup>.

Item, I bequeath for distribution among the poor Parishioners there, xij<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to the use of the said College, my best bed of red worsted, embroidered with the wheels of fortune, with

<sup>1</sup> The "celure" was the roof of the canopy of the bed. The "tester" was the back of it. The "costers" were ornamental cloths for the sides of the bed; "curtains" were attached to the tester, either fixed or by rings to the celure. The celure and tester were fixed to the wall and ceiling, and not attached to the bed itself, for large four-post bedsteads were introduced in the sixteenth century. The bed was sometimes placed in a square compartment, separated from the room by curtains which were suspended from the ceiling. (See Wright's 'History of Domestic Manners and Sentiments in England during the Middle Ages,' p. 403.)

<sup>2</sup> *i.e.* Paled, striped vertically, as paly in heraldry.

4 costers of the same colour, to remain for the great chamber of the said college.

Item, I will, that all my Executors, all the Chaplains, Clerks, Choristers, and all other the family of the said College, be clothed in black cloth, on my month day, at the discretion of my Executors, and for this I bequeath twenty pounds.

Item, I will that one amice,—my best grey one,—with my best surplice, one furred hood, with one furred cloak, remain to the Master and Chaplains of the said College, for the use of each poor boy elected to be the Bishop<sup>1</sup> in the said Church, on the feast of S<sup>t</sup> Nicholas the Bishop, as long as they last, in honour of S<sup>t</sup> Nicholas, at the discretion of my Executors.

Item, I will, remit, release, and pardon, the Master, Chaplains, and Brethren, of the same Church, all debts which are due to me from them, on the day of my sepulture.

Item, to S<sup>r</sup> Thomas Cok, Chaplain, one furred cloak, at the discretion of my Executors.

Item, to John, my godson, son of "John of the Chambre," vj<sup>s</sup> viij<sup>d</sup>.

Item, I bequeath to Alice Wotton, my kinswoman, x marks.

Item, I bequeath to Master Henry Broune, x marks.

Item, I bequeath to John Blechyngle, x marks.

Item, I bequeath to John Knollis, the Sacristan, x marks.

Item, I bequeath to Thomas Cressyngham, c<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to John Bottele, c<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to John Curteys, c<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to John Leghtefote, Chaplain, xl<sup>s</sup>.

Item, I bequeath to Joan, wife of Richard Eyre (? Gyre), my kinswoman, one bed and one surcoat, at the discretion of my Executors.

<sup>1</sup> In this bequest our readers will readily recognize the mediæval custom of the choristers in collegiate churches electing annually the "boy-bishop," whose episcopate lasted from St. Nicholas' Day (December 6) till the feast of the Innocents (December 18), during which he wore the episcopal vestments, and sang the hours episcopally. Those who desire further information may refer to the Essay on the subject by Gregory, Chaplain to Bishop Duppa, published in 1680, on the occasion of the discovery of the tomb of a boy-bishop (probably deceased *durante officio*) of the thirteenth century, at Salisbury. This bequest in Wotton's Will proves the observance of the custom in collegiate churches which were neither cathedrals, nor schools like Eton. It is noticeable that none of the articles which he bequeaths are specially episcopal vestments. St. Nicholas was the child's saint, and even to this day the festival of St. Nicholas is the *fête*-day of children in Protestant Holland.

Item, I bequeath to John Seyntned, Chaplain, a grey amice, with one surplice.

Item, I bequeath to Agnes, wife of Walter Fuller, of Maydeston aforesaid, one surcoat, at the discretion of my Executors.

The residue of all my goods, not bequeathed, I give and bequeath to my Executors, to distribute in three parts for the good of my soul. Of which, one part to remain in possession of my churches and chapels, viz. Maidstone, Loose, Detling, Farleigh, Linton, Sutton, and Staplehurst. And the second part to remain to my brother, Joan, Marion, and my kinsfolk. And the third part, for distribution among the poor parishioners there, and my household, as shall seem most expedient to my Executors, as they would answer for it before the Supreme Judge.

And to the faithful execution and fulfilment of this my testament, I ordain and appoint as my Executors,—S<sup>r</sup> Richard Lentwardyn, S<sup>r</sup> Geoffrey Malston, Master John Hurlegh, S<sup>r</sup> John Seyntned, and S<sup>r</sup> John Cooke.

Dated on the day, at the place, and in the year of our Lord aforesaid.

In witness whereof, to this my present testament I have apposed my seal :

These being witnesses :—Master Henry Broun, S<sup>r</sup> John Chaundelere, S<sup>r</sup> Richard Boys, John Blechynglee, John . . . . , Richard Eyre (? Gyre), Richard Pechaunt, and others.

#### NOTE ON THE PRESERVATION OF OLD BUILDINGS, ETC.

We have great pleasure in inserting the following communication from a valued correspondent ; and in doing so, we invite contributions of the same nature from all who can enable us to place on record and to honour as it deserves the spirit therein displayed. In this utilitarian age, he is indeed a public benefactor who religiously spares any the smallest fragment that elucidates the mode of life and social habits of bygone generations. Even so, we express an earnest hope that this communication may only be the precursor of many similar announcements.

“The thanks of this Society are eminently due to those who, when compelled to repair objects of antiquity, are careful to preserve their characteristic features.

“Edward Homewood, Esq., of Ufton Court, Tunstall, in this county, is the owner of a very picturesque old timber-built house, at Baxon, or Bexon, in the parish of Bredgar. The greater part of this house appears, by the date over the front gable, to have been built about 1617. The date in the principal sitting-room shows that it was not completed till two years later, 1619. The larger timber used at the north end is, no doubt, of an earlier period. Happily the timber has never been subjected to paint, or artificial colouring of any kind; and Mr. Homewood has, with great good taste, merely scraped and cleaned the moss off the building, scrupulously and without regard to expense restoring where renovation was necessary, but without any unwarrantable or fanciful additions.

“The house and the land attached to it are the property mentioned in Hasted, as in his time belonging to the Best family. It was sold by the late Mr. George Best to Mr. Wise, of Borden, from whom it descended to the present Mrs. Homewood, one of Mr. Wise’s daughters. It may be worth while to observe, that the initials in connection with the dates both within and without the building, W E G, are irreconcilable with Hasted’s statement, that this property for some time both before and after the date in question belonged to a family of the name of Tong.”

---

#### COLLECTIONS FOR ROCHESTER CASTLE.

The following, from the Royal Letters preserved among the Public Records, is worthy a place in “Collections” for the History of Rochester Castle. It is a letter from Richard de Gravesend, Bishop of London, to Sir John de Langeton, Chancellor, desiring that the Executors of Sir John de Cobeham, deceased, be ordered to deliver over Rochester Castle and its arms and stores, to the said Bishop, by indenture, in obedience to a Commission which they have received from the King. The Letter complains that the said Executors refuse to seal the Inventory which has been prepared, on the ground that very few stores, and they of small value, have been found in the Castle. It is therefore further requested that, if they still refuse obedience to the King’s commission, letters be written to the Sheriff of Kent, that the stores in the Castle be, under his view and attestation, delivered over to the Bishop, to secure him against

being hereafter charged with a larger quantity and greater value than he has received.

The letter is dated at Crondon, 22nd April, 28 Ed. I., A.D. 1300, and is in these words:—

“ Venerande discrecionis viro domino JOHANNI DE LANGETON,  
domini Regis Cancellario.

“ R., permissione divina Londonensi Episcopo, salutem, cum omni promptitudine complacendi.

“ Licet executores domini JOHANNIS DE COBEHAM, defuncti, commissionem domini nostri Regis de Castro Roffensi nobis liberando, et eciam de utensilibus armis et aliis in eodem Castro inventis, nobis, per dividendam tradendis, receperint: Quia, tamen, pauca in ipso Castro et valoris modici sunt inventa, iidem executores cuidam littere quam inter nos de hujusmodi inventis fieri fecimus juxta ordinacionem domini Regis, et preceptum, sigilla sua apponere nunc recusant: vos affectuosis precibus exoramus quatinus ut dicti executores domini Regis Commissioni, que penes eos residet, pareant, iterum jubeantur; vel saltem scribatur Vicecomiti Kancie, ut ea que sunt in Castro nobis tradantur, sub ejus testimonio atque visu: processu enim temporis, plura nobis possent impingi recepta, et estimacionis forsam majoris. Et ideo in hoc caucius est agendum. Quid autem facere decreveritis nobis intimare velitis, si placeat, per presencium portitorem. Bene in domino valeatis. Datum apud Crondon x Kalendis Maii, anno domini Mccc<sup>mo</sup>.”

---

#### NOTE ILLUSTRATIVE OF WYATT'S REBELLION.

At p. 181, Vol. III., we have given the Deposition of Anthony Norton, from the original in the State Paper Office. We have in our possession a transcript of the same document, made in a hand of the seventeenth century; it is accompanied by the following:—

SIR ROBERT SOUTHWELL TO THE COUNCIL, RELATIVE TO WYATT'S  
REBELLION.

“ It may like your good Lordships to be advertised, that yesterday one PROCTER,<sup>1</sup> a Schoolemaster, of Tunbridge, brought

<sup>1</sup> He was Master of the Free School at Tunbridge, and afterwards wrote



unto me and M<sup>r</sup> Clarke,<sup>1</sup> a Proclamation, which S<sup>r</sup> HENRY ISSELEY, ANTHONY KNEVET, and another gentleman, servant to the Lady Elizabeth, made at Tunbridge, (he being present,) and after Larom Rouge proclaymed it, as it was after in Sevenocke, and other places of the Wild. It is but short, but if it shall please you to give it the reading, you shall find good gere in it.

“He told us further, that, the same day, THOMAS CULPEPER, of Begeburie, came thither from London, and had ridden all night, where he made Report, that all England was upp, and that between London and Tunbridge, every Towne was upp, to drive away Spanyards. It may like you further to be advertized, that, after my goeing from Rochester, I wrote to the Mayor of Canterbury, to assist my Under Sheriffe in executing some of the prisoners, who, accompanied with an hundred of the honestest men in the Towne, being Horsemen, met him by the way, and fifty of them rode the rough with him to Dover.

“Hornden, of Sittingborne, did also assist the Sheriff, with 30 Horsemen from Rochester, till they met with the Canterbury men, where I find willing and obedient service. I thinke my duty to advertize you thereof. The Mayor of Dover would learn of mine Undersheriffe, his authority to execute any there.<sup>2</sup> The Bayliffe, neverthesse, was very serviceable, as my Undersheriffe informes mee. If now it would please your Lordships to appoynt such men of worship as you trust, to examine Gawles, to the intent such as have been funderers and Ringleaders in this vile Journey, may remayne to answer the Law, and such other as were compelled, or warned in the Queen’s name, and their offences lesse then the others, might goe abroad upon good Sureties, to be forthcoming at your Lordships Commandment, to answer the Quality of their offences, your Lordships might doe a charitable deed, for sundry of them be Husbandmen, and some artificers, and all is at a stay for the time of their imprisonment. I doubt not but your Lordships will take order for such as be fledde, or otherwise hidden, that

a history of this rebellion, which he printed in 1554, under the title of “The historie of Wyates rebellion, with the order and maner of resisting the same, whereunto, in the ende is added an earnest conference with the degenerate and sedicious rebelles for the serche of the cause of their daily disorder. Made and compyled by John Proctor.” It is in black letter and of very rare occurrence.

<sup>1</sup> Of Ford, in Wrotham.

<sup>2</sup> The privilege of the Cinque Ports would have exempted them from the Sheriff’s authority.

shall take no advantage thereby. And thus beseeching your Lordships to beare with my fond letters, that am bold to use my folly, I take my leave of you for this time.

“From Merewood, this 24<sup>th</sup> of February, 1553, at your Lordships commandment,

“Ro. SOUTHWELL.

*Superscription*—“To the Right Honorable and my very good Lords, the Lords of the Queen’s Majesty’s Council.”

## LETTERS.

### I.

#### JANE ROPER TO LORD PRIVY SEAL CROMWELL.

(Soliciting for her son-in-law, John Pilborough, the appointment of Attorney to the Queen, whom the King is shortly to marry, and inviting Cromwell to her house.<sup>1</sup>)

In my most humble wyse, I have me comended unto your good lordship; and, all though, my good lorde, I am all redy exceedingly bounden unto you for your manyfold goodnesse evermore shewyd unto me, and unto my poore freends for my sake, wherof I am not able to recompence any part in dede, but, of bounden dutie, must persever your daily bedewoman to God, for the continuance of your prosperous estate; yet the good behaviour of my son PILBOROUGH, your servaunt, towarde me, and my naturall love to my daughter his wief, compelle me nowe to desire most hartely your good lordship to be good lord unto my said son, and preferre hym to be Attourney unto the Quene, whome, as I here saye, by Goddes grace, the Kynges hignes pleasith shortly moost nobly to mary. And your lordshippes soo doying shall not be to my said son more pleasure then to me comfort, which God rewarde you, you have allwais

<sup>1</sup> Cromwell was appointed Privy Seal in July, 1536; Jane Seymour being then Queen. She died in October, 1537. By the instrumentality of Cromwell the King married Anne of Cleves, his next wife, in January, 1540. We may therefore, with sufficient certainty, assume that the date of this letter was the 16th November, 1539, eight months only before the fall of Cromwell, who was beheaded 28th July, 1540. The original, for a copy of which we are indebted to the kindness of the Rev. Professor Brewer, is among the documents in the State Paper Office.

tendred in me; and, nevertheles, bynde my said son evermore both with dede to his litell power and good wille of his poore hert, to recompence duryng all his lyfe.

And, forasmuch, also, my good lord, that I here saye, it is the Kynges pleasure shortely to come down into this Countrey of Kent, I doo prepaire to receive your lordship moost gladly into my poore house: which is so moche enryched in my remembrance of your ones beyng there, that my special trust is, ye will never herafter faile to be as bolde therof as of your owen. And thus, Almyghtie God graunt your lordship prosperously long to lyve in your honourable estate.

Written the xvj<sup>th</sup> day of this present monyeth of November, by her which is noo lesse yours then she is bounden,

JANE ROOPER.<sup>1</sup>

To the Right honourable and my moost  
syngular good lorde, the lorde Pryve  
Seale,

Geve this.

## II.

ANTHONY WINGFIELD TO ELIZABETH LADY GOLDING, OF ROYDEN  
HALL, KENT.

(Requesting the loan of £7 to enable him to join Sir Philip Sidney in the Low Countries. From the Twysden family papers at Roydon Hall.)

GOOD MADAM,

For y<sup>t</sup> I shoold be ashamed to sollicit myn own sute unto yowe, havinge never been able to deserve any favor of yowe, cawseth mee to present y<sup>e</sup> same unto yowe herby w<sup>ch</sup> I knowe can not blushe. I am presently to departt to S<sup>r</sup> Phillip Sidney, I hope to my great preferment, for y<sup>t</sup> him self hath assured mee so mutche, but, as I have been kept from goinge with him by want, so, in my dispatchinge after him I have fownd so many

<sup>1</sup> The writer of the above letter was Jane, daughter of Sir John Fyneux, Chief Justice of the King's Bench, and widow of John Roper, of Eltham, Esq.; her daughter Elizabeth was wife of John Pilborough, the subject of her solicitations. (See 'Archæologia Cantiana,' Vol. II. p. 174.)

William Roper, the eldest son of the above John and Jane, married Margaret, daughter of Sir Thomas More. According to her dying request, she was buried in St. Dunstan's Church, Canterbury, with her father's head in her arm.

impediments, as I have been forced to spend above my expectation, and am therefore constrained to crave favor contrary to myn own desyre, where I can deserve little; yet sinc neede hath no lawe, I hope your La will both pardon my boldness, and do mee so mutch plesure as to lend mee vij<sup>li</sup> till our ladye daye, w<sup>ch</sup> I assure you shall bee in deed so great a plesure, as it shall bynd me allways to bee most redy to do you any service I maye, and do herby protest before God and yowr La, y<sup>t</sup> itt shall bee payd att y<sup>t</sup> daye w<sup>th</sup> howt all fayll, otherwyse, think mee y<sup>e</sup> most unthankfull man, and least deserving sutch a frend, for y<sup>t</sup> both your La kyndes shall bynd mee, and y<sup>e</sup> place wherunto I am preferred shall inable mee therunto. I beseech your La not to deny mee herin, sinc y<sup>e</sup> great hope I have of your La help hathe assured mee to adventure thus farr. I mean to take my leve of you ere my departure, w<sup>ch</sup> shall bee y<sup>e</sup> speedyer and better by your La, if itt will plesse you to help mee thus farr, which I pray you immagin to bee as great a good turn as you could do to any; for that my dispatch standeth herupon. So I humbly tak my leve, the 1 of December, 1585.

Your La most assured,

ANT. WINGFELDE.

To y<sup>e</sup> ryght woorshipfull  
his very good Lady, y<sup>e</sup>  
Lady Golldinge.<sup>1</sup>

Enclosed is this bond :—

Bee it known unto all men by these presents, y<sup>t</sup> I, Anthony Wingfelld, of Blankney, in y<sup>e</sup> cownty of Lincolln, gent, do owe unto y<sup>e</sup> Lady Elysabeth Goldinge, of Roydon Hall, in Pekham, in y<sup>e</sup> county of Kent, y<sup>e</sup> soom of vij<sup>li</sup> of lawfull mony of England,

<sup>1</sup> The Lady to whom the above letter is addressed was one of the daughters of THOMAS ROYDON, of Roydon Hall, in EAST PECKHAM, Esq. Her first husband was WILLIAM TWYSDEN, of CHELMINGTON, in GREAT CHART, who died 26th Nov. 1549. She married secondly, CUTHBERT VAUGHAN, Esq., of Hargest, in Wales, a man eminent among the Reformers, and thirdly, SIR THOMAS GOLDING, Kt.

She and her sisters were coheirs to their brother, who died *s. p.* She eventually purchased the shares of her sisters in the Roydon Hall estate, of which she thus became the sole possessor. She survived all her husbands, leaving issue only by William Twysden, whose descendants, the Baronets of that name, ever after resided at Roydon Hall.

to bee payd at or before y<sup>e</sup> feast of y<sup>e</sup> anuntiation of ower Lady next cominge; for y<sup>e</sup> trew payment wherof I do, by these presents, bynd mee, myn heys, executors, and assingnes. In witness wherof, I have sett to my hand, the third daye of December, in y<sup>e</sup> xxvij<sup>th</sup> yere of y<sup>e</sup> reynge of our Sovereyne Lady Elysabeth, by y<sup>e</sup> grace of God, etc., a<sup>o</sup> 1585.

by mee,

ANT. WINGFELDE.

### III.

BIONDI TO SIR ROGER TWYSDEN.

“ILLUSTRISSIMO SIGNORE,

“Non hò risposto alle cortesì Lettere di V. S. scritte mi sotto li 9 di Marzo, nè ringraziatola del favore de libri, perche designava farle alla ricevuta loro, ma non essendomi stati resi ancora benche mi si dia speranza ch'io sia per averli dimani, non hò voluto indugiar più parendomi sacrilegio che le lettere di mia Nipote capitino à Peckham senza le mie. Le bacio le mani dunque del favore fattomi, uno de frutti dell' ingenita sua cortesia meco. M<sup>r</sup> Valcker mi promise la settimana passata di scrivere à Estwel perche gli si mandassen questi libri. Devro capitar questa nottè, ma non sò quel che ne sarà. Qui siamo allegri tutti nella sua elezione al Parlament, con tanta riputazione ed onore. L'aspettareme à servirla di presenza senza aver obbligo nè à V. S. nè à Madama Tuysden, ma alla sola provincia di Kent, che contra lor voglia li manda à Londre. Vengano presto, mentre con ogni affetto mia moglie ed io baciamo ad amendue le mani. Di Londre, li 29 Marzo, 1641. Di V. S. Ill<sup>ma</sup>

“Umilissimo servidore,

“GIO. FRANC. BIONDI.

*Superscription*—“To my much respected friend, Sir Roger Twysden, Knight Baronet, Peckham.”